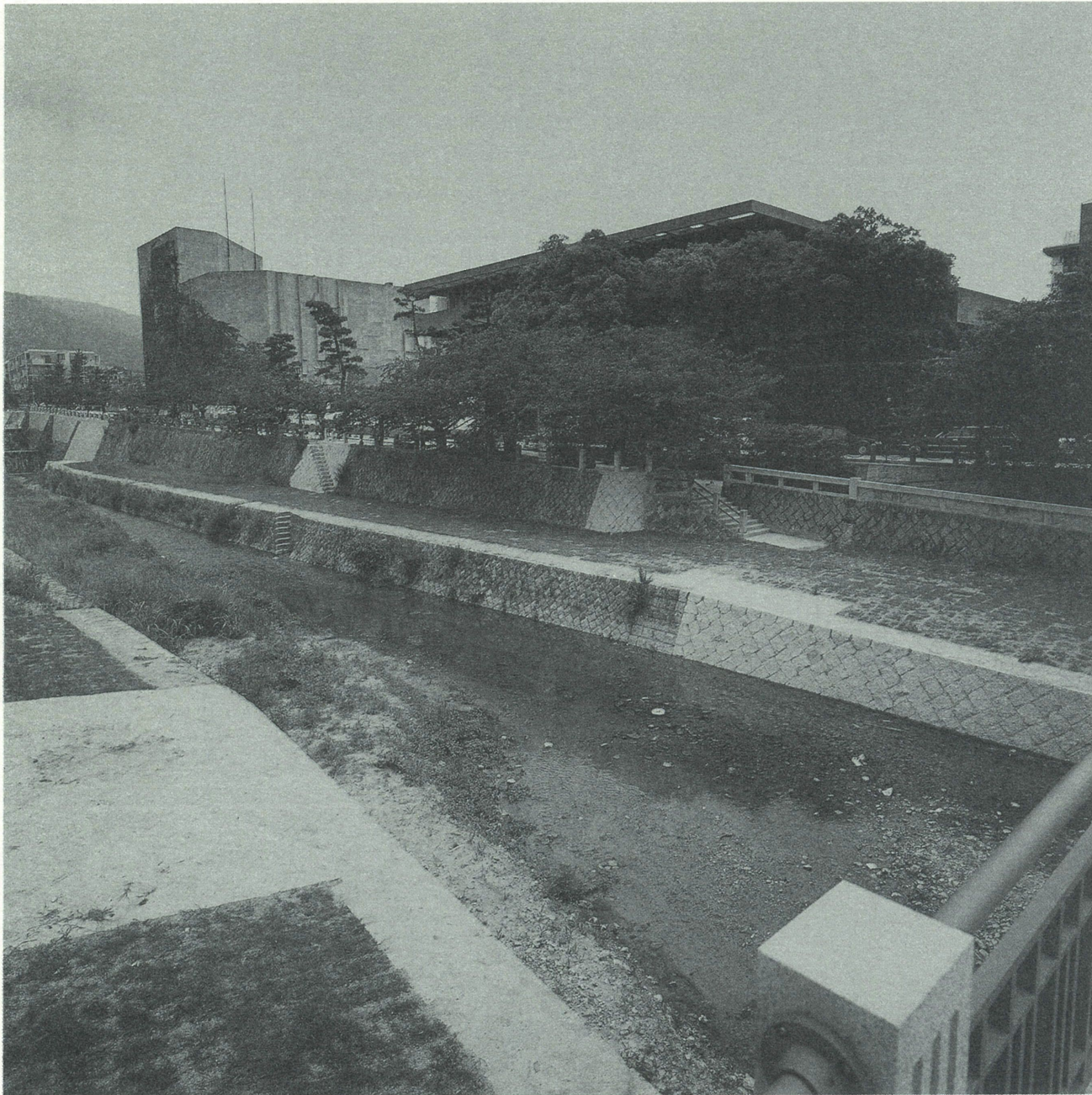


あしや

広報



監修/大森一樹(映画監督) 撮影/山口宏(写真家) 題字-再生の芽-/北村春江(芦屋市長)

1996年(平成8年)10月1日号

No.709

毎月1日・15日発行

芦屋市の人口と面積

<平成8年9月1日人口>

■住民基本台帳+外国人登録
人口総数 80,617 世帯数 32,590
男 37,684 女 42,933

■推計人口(国勢調査に基づく数値)
人口総数 74,399 世帯数 28,976
男 34,586 女 39,813

<面積> 17.31km²



ただいま復旧工事中

ルナ・ホール

市民センター本館は今年6月から開館。残るルナ・ホールの来春再開に向けて工事は急ピッチで進む。

民間賃貸住宅を所有しているかた および民間賃貸住宅に入居するかたへ

民間賃貸住宅に入居するかたに対して家賃の一部を補助する制度が、(財)阪神・淡路大震災復興基金により創設されました。

賃貸住宅を所有しているかたは制度の主旨をご理解のうえ、補助対象住宅の登録申請をお願いします。

■制度の概要

○入居対象者

震災で住宅を滅失し、年収が約六百四十万円(三人世帯の場合)以下のかた(家賃軽減対象者の認定手続きが別途必要です)

○補助対象となる住宅

面積二十五㎡以上で、適正な構造・設備等を備えており、所有者か

らの登録申請を受けて市が認定した住宅

○補助対象期間

民間賃貸住宅の家主と入居者および市との三者協定を締結した後、平成十一年度末まで

○補助金

(財)阪神・淡路大震災復興基金から賃貸住宅所有者に直接支払われます

○受け付け開始時期

十月中旬予定

■問い合わせ 住宅課 ☎2061

●家賃の補助額

家賃	8年度	9年度	10年度	11年度
6万円以上	3万円	3万円	2万円	1万円
6万円未満	家賃の1/2	家賃の1/2	家賃の1/3	家賃の1/6

十月はリサイクル月間 限りある資源を有効に使おう

環境庁の提唱により、平成三年度から十月は「リサイクル月間」と位置づけられ、全国的にもさまざまな取り組みが展開されています。

本市でも、ライフスタイルを見直して、生活の場からごみを減らし、限りある資源を再利用するため「芦屋市リサイクル推進会議」が中心になって次のような運動に取り組んでいます。

■再生品使用促進運動

資源の浪費を抑えながら、併せて再生品の利用促進を進めていきます。

■買い物時の袋持参運動

阪神間各市では、昨年「買い物袋持参運動」を行っています。

スーパーなどで買い物をしたときポリ袋をもらわず、持参した袋を使うことで資源の節約、ごみの減量につなげようというものです。

■フリーマーケット出店募集

フリーマーケット(不用品交換市)開催にあたり、出店希望者を募集します。

○日時 十一月三日(日)または

四日(月) 午前十時~午後二時

○会場 JR芦屋駅北側ベデストリアンデッキ

○応募資格 市内在住の人で、営利を目的としないこと

○出店料 千円

○申込方法 はがきに①希望する出店日②団体名③代表者の住所・氏名・電話番号④品物をご記入のうえ十月九日(水)(消印有効)までに申し込んでください

出店日の調整を行い、なお希望者多数の場合は、抽選を行います。

■申し込み 環境管理課

精道町七六一 ☎2051



特定建築物等の耐震診断費用を補助

問い合わせ 開発指導課 ☎2071

昭和五十六年五月三十一日以前に建築された多数の人が利用する民間の特定建築物等について、所有者が耐震診断および予備調査を実施する

■補助対象者 市内に存する補助対象建築物(下記)の所有者(区分所有建築物の場合は管理組合等の団体)

■補助対象経費 耐震診断および予備調査に要する経費

■補助金の申請手続き 耐震診断等を実施しようとするときは、実施前に、耐震診断補助金交付申請書に次の書類を添えて申請してください。

- ①耐震診断等を行うとする建築物の登記簿謄本、②耐震診断等を行うことについての利害関係者の同意書(建築物の所有者と占有者が異なる場合)、③建築確認通知書または検査済証の写し、④所有者が法人である場合は商業登記簿謄本、⑤所有者が複数である場合は同意を得た代表者であることを証する書類、⑥耐震診断または予備調査に要する経費の見積書の写し、⑦その他市長が必要と認める書類
- 補助対象期間 平成八年十月一日以降に耐震診断等を実施するものか

ら適用し、平成十三年三月三十一日(木造賃貸住宅は、平成十一年三月三十一日)までとなります。

補助対象建築物・経費の限度額および補助率

- 用途(規模・1棟当たりの補助対象経費の限度額)→補助率
- 学校・店舗・事務所・ホテル・賃貸住宅(共同住宅に限る)・銀行・美術館・工場等(3階以上かつ延床面積が1000㎡以上のもの・100万円)→2分の1
 - 病院・診療所・老人ホーム・保育所等(延床面積が300㎡を超えるものまたは地階もしくは3階以上の床面積が100㎡を超えるもの・100万円)→3分の2
 - 地域防災計画に位置づけられた避難施設(100万円)→3分の2
 - 木造賃貸住宅(長屋・共同住宅に限る・21万円)→3分の2
- *予備調査のみを実施する場合、補助対象経費の限度額は1棟当たり3万円。補助金に千円未満の端数がある場合は切り捨て

10月13日～19日は行政相談週間

問い合わせ コミュニティ課 ☎2007

総務庁の行政相談制度について広く皆さまにご理解いただき、身近なものとしてお気軽にご利用いただけるよう、特設行政相談を開設します。

■国・県・市合同特設行政相談 行政相談週間にちなんで、国・県・市合同行政相談所を開設し、行政相談委員が市民の皆さんのご相談に応じます。国・県・市の仕事についてのご意見や要望など、行政に関することならなんでもご相談ください。

日時 十月十五日(火) 午後一時～四時

会場 市役所内行政相談コーナー (本庁舎北館一階東側)

また、定例行政相談も次のとおり毎週行っています。お気軽にご相談ください。

■定例行政相談 日時 毎週水曜日(第五週は除く) 午後一時～四時

会場 市役所内行政相談コーナー 相談員 石垣鏡彦氏、南澤大六氏 (行政相談員)

教育委員に稲畑氏・牛田氏



教育委員2人の任期満了に伴い、9月6日に開かれた定例市議会で議会の同意を得て、稲畑汀子氏と牛田利治氏を再任しました。任期は、平成8年10月2日から平成12年10月1日までの4年間です。

プロフィール ----- ●稲畑汀子(いなはた・ていこ)氏 俳人、ホトトギス社主宰。日本文芸家協会会員。(社)日本傳統俳句協会会長。平成4年10月から市教育委員。平田町在住。 ●牛田利治(うしだ・としはる)氏 弁護士、牛田・白波瀬法律事務所所長。平成4年10月から市教育委員。三条南町在住。

問い合わせ 人事課 ☎38-2019

秋の公民館講座

- 申し込み 往復はがき(複数の講座も1枚で可)①講座名②住所(在職者は勤務先住所)③氏名④電話番号⑤年齢⑥性別を記入し(返信用にも住所・氏名を)郵送
 - 締め切り 10月8日(火)消印有効。応募者多数のときは抽選(市内在住・在勤者優先)定員に満たないときは、引き続き先着順で受け付け
 - 受講料 講座の初回に各講義室で。受講料は全回通しの金額。受講料は返金不可
 - その他 託児あり(無料)。2歳児以上。はがきに託児希望と記入
- 問い合わせ 公民館 (市民センター内) 業平町8-24 ☎35-0700
- あしやまるごとウォッチング 60人500円託児あり 10/19～12/7 全7回、土曜日、10時～11時30分、講義室ほか
 - 今、環境がなぜ大切か/澤木昌典氏(県立人と自然の博物館)
 - 芦屋川に沿って(現地学習)/古市景一氏(芦屋川自然の会)
 - 芦屋川の現状/山田美智子氏(芦屋川に魚を増やそう会)
 - 環境保護と街づくり/久隆浩氏(大阪大学)
 - 水の問題を考える/讃岐田訓氏(神戸大学)
 - 自然との共生/八木 剛氏(県立人と自然の博物館)ほか
 - コーラスを楽しむ講座 60人500円託児あり 10/24～12/12、全7回、木曜日、10時～11時30分、音楽室
 - 名曲を集めて/右近恭子氏(ピアニスト)
 - 楽しく歌を歌うために/門田泰子氏(声楽家)
 - 合唱曲練習/玉置喜美氏(合唱指揮者)
 - 練習曲発表・講座を振り返って/玉置喜美氏(合唱指揮者)
 - 世界はニュースだけではわからない 100人500円託児なし 10/26～3/15、全6回、土曜日、14時～15時30分 301室ほか
 - 時事経済解説① 総選挙後の政治情勢/福永文夫氏(姫路獨協大学)以降のテーマ・講師は直前回にお知らせします。
 - 子どものいのち輝いていますか 30人500円託児あり 10/28～12/2、全4回、月曜日中心、9時45分～11時15分、301室ほか
 - ホッネの育児論/頼藤和寛氏(大阪府中央子ども家庭センター主幹)
 - 外国人公立学校教員から/洪浩秀氏(市立西宮甲陵中学校教諭)
 - 子どもが暴力から自分を守るための教育プログラム /田上時子とCAPプロジェクトチーム
 - 自分なりの力を育てる人権教育/栗野真造氏(国際子ども権利センター)
 - 21世紀のアジアを読む 60人500円託児あり 11/8～1/24、全5回、金曜日、14時～15時30分、講義室
 - 21世紀のアジア経済を読む/中川信義氏(大阪市立大学経済研究所)
 - 改革開放および1997年香港返還以後の中国経済/古澤賢治氏(同上)
 - 21世紀のアメリカ経済とアジア経済を読む/中本悟氏(同上)
 - シンガポールを生産・貿易・情報の拠点とするアジア経済/古澤賢治氏
 - 21世紀の日本経済とアジア経済を読む/中川信義氏

震災に伴う日曜法律相談会

相談者が相談担当弁護士に直接依頼が可能であり、(財)法律扶助会・法務省・近畿弁護士連合会の協力を得て、弁護士の費用を立て替える制度もあります。費用の返済が困難な場合は免除・猶予されることもあります。 日時 10月6日(日) 午後1時～4時 (受け付けは3時まで) 会場 市役所分庁舎2階大会議室 車での来場はご遠慮ください その他 法律扶助・示談あっせんなどの申し込みの際ははり災証明書・印鑑が必要です。予約は不要です。当日直接会場へ

開講記念講演会

日時 10月12日(土) 午後2時～3時30分 会場 市民センター301室 テーマ 「個を育てる社会」 講師 京都造形芸術大学教授 野田 正彰 氏 参加費 無料 その他 手話通訳、要約筆記あり 2歳以上託児あり 申し込み 不要、直接会場へ

児童福祉施設入所児童に補助金を交付

児童福祉施設に入所している児童の扶養義務者に対して、納付する費用の負担を軽減するため、その一部を助成します。 児童福祉施設とは養護学校、肢体不自由児養護施設、教護院、情緒障害児短期治療施設、精神薄弱児(通園)施設、自閉症児施設、盲児施設、ろうあ児施設、乳児院、虚弱児施設、肢体不自由児を入所させる指定国立療養所等、重症心身障害児施設、難聴幼

児通園施設、肢体不自由児施設入所(通園)部、里親をいいます ■補助の範囲 徴収金の2分の1(円未満は切り捨て) ■補助金の申請時に必要なもの ①児童福祉施設入所児童費用徴収金補助申請書(福祉事務所の窓口にあります)②費用徴収金払込済書(領収書)または施設長などの発行する徴収金支払証明書③振込先銀行の通帳④印鑑

問い合わせ 福祉課保護・母子福祉係 ☎38-2042

花と緑のお医者様

Q 四季咲きのバラの管理の仕方を教えてください。 A 開花する前のつぼみが色づくころから肥料はいりません。水は乾いたらたっぷりやってください。開花した花がいたんできたら花がら摘みをしましょう。上から3番目くらいの本葉(5枚葉)の出ている節のすぐ上で切ってください。これから温度が下がってきますので、害虫は少なくなってきますが、病気が出やすい時期となります。殺虫剤と殺菌剤を混合した薬剤を10日に1回程度、数回繰り返してください。花は11月下旬まで咲き続けますが、開花が後半になってきたら、有機肥料が化成肥料をあげてください。気温の低さとともに下枝の落葉が多くなってきます。そのまましておくと病原菌が繁殖しやすくなるので除去してください。冬の剪定は、来年の芽の動き出す前に行います。秋のバラは低温のため色が良く出てゆっくと咲きますので、そのバラの特徴をよく観察してみてください。(野田相談員)

■みどりの相談所からのお知らせ 10月から相談所が移転します。 移転先: 精道町5-11(もと女性センター) ☎34-0031

赤い羽根共同募金 運動にご協力を

赤い羽根共同募金運動は、皆さまのやさしい心に支えられて、今年、50年目を迎えました。 今年も10月1日から全国いっせいに始まりますが、本市でも震災復興とさまざまな福祉ニーズへの対応を目指して実施します。 各町の共同募金会委員・協力委員さんがお願ひに伺いますので協力ください。また学校募金や職域募金にもご協力をお願いします 問い合わせ 芦屋市共同募金会 ☎32-7530

市民福祉講座 上り坂の人生を生きよう

人生80年時代、放物線ではなく上昇曲線を描く人生—上り坂の人生—を生きてゆくために大切なポイントを取り上げます。 ①10月28日(月) 301室 「人生に定年なし」 講師:(財)兵庫県長寿社会研究機構理事長 野尻武敏氏 ②11月6日(水) 音楽室 「社長は海馬、六臓六腑は協力関係」 講師:神戸女子大学教授(健康学)、(財)兵庫県長寿社会研究機構研究指導員 外園一人氏 ③11月13日(水) 音楽室 「心と体の癒しかた」 講師:兵庫県精神保健協会こころのケアセンター心理職 大上律子氏 ④11月21日(木) 音楽室 「これであなたも旅上手」 講師:東急観光(株)関西営業本部販売部長 斎藤那雄氏 ⑤11月29日(金) 音楽室 「人生80年時代の生活設計」 講師:(社)証券広報センター関西支部長 大下忠氏 ●対象…市内在住・在勤のかた ●会場…市民センター ●定員…先着60人 ●時間…いずれも午後1時30分～3時30分 ●費用…無料 申し込み 10月4日(金)から電話で社会福祉協議会(☎32-7530)へ

美術博物館へ行こう 5

美術博物館

従来市民センターで開かれていた「芦屋市展」と「童美展」が今年度から文化振興財団の事業となり、美術博物館が担当することになりました。

芦屋市美術協会との共催で「芦屋市展」は十一月に市民センター（来年度からは六月末に美術博物館で開催予定）、「童美展」は十二月十日から二十三日まで美術博物館で開催されます。

「芦屋市展」と「童美展」の歴史は古く一九四八年にさかのぼります。

当時、芦屋市内在住の美術家たちが集まり創立された芦屋市美術協会には、吉原治良をはじめ伊藤隆夫、山崎隆夫、ハナヤ勘兵衛、中山岩太ら今日、芦屋の美術ばかりか日本の美術を語る上で重要な美術家たちが多くいました。創立当初から美術協会、写生会、講習会、講演会など多彩な活動を行っていたことが記録されています。

なかでも夏に芦屋海水浴場で「海に囚んだ児童の絵画展」を、また十二月には「児童画展」を毎年開催していたことから、当時の美術家たちが子どもの絵に対して高い関心を示していたことが察せられます。

彼らは児童、特に就学前の子どもの描く天衣無縫な自由な発想の絵に注目し、その豊かな創造性を育てようとするともに、彼ら自身も子どもたちの自由な姿勢、創作力をうらやむ目をもっていたようです。

一方で「芦屋市展」は吉原治良の指導のもとに、一九五〇年代の関西のモダンアートの中心的存在となり、五四年には具体美術協会の創立へと進展します。六〇年代にはその具体への登竜門として若手の画家たちが競いました。

児童画と大人の絵、描かれた内容は全く異なりますが、創造するという、その精神は同じなのではないでしょうか。自らのオリジナリティーをすべて出し切ること、ゆったりとそれらを見て楽しむこと。絵を描く、絵を見る原点がそこにはあるように思えます。

これらの展覧会は、美術博物館の開催事業として今後地域社会との結びつきをより活性化していくために必要となつてきます。展覧会に参加する人たちは、芦屋市内だけではなく幅広い地域に及んでいます。

芦屋を核に、美術の新しい表現と子供たちの創作表現の場を提供してきた実績を今後美術博物館が継承していくかなんてはなりません。

彼らは児童、特に就学前の子どもの描く天衣無縫な自由な発想の絵に注目し、その豊かな創造性を育てようとするともに、彼ら自身も子どもたちの自由な姿勢、創作力をうらやむ目をもっていたようです。

一方で「芦屋市展」は吉原治良の指導のもとに、一九五〇年代の関西のモダンアートの中心的存在となり、五四年には具体美術協会の創立へと進展します。六〇年代にはその具体への登竜門として若手の画家たちが競いました。

児童画と大人の絵、描かれた内容は全く異なりますが、創造するという、その精神は同じなのではないでしょうか。自らのオリジナリティーをすべて出し切ること、ゆったりとそれらを見て楽しむこと。絵を描く、絵を見る原点がそこにはあるように思えます。

■ 橋梁災害復旧工事 ■

10月中旬から、この度の震災で被害を受けた宮川に架かる国道43号以南の西藏橋、浜打出橋、下宮川橋の復旧工事に着手します。工事は3橋を同時に行い、来年5月に完成の予定です。

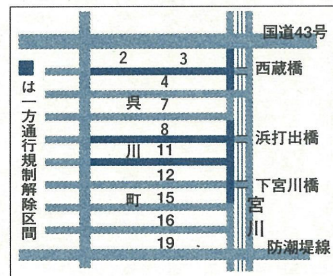
新しい橋は、幅員が多少広くなるため以前に比べて通行しやすく、また高欄等も周囲の景観に配慮した整備を考えています。

工事期間中は、それぞれの橋の上流側に仮歩道を確保し、下図のとおり一方通行規制を解除して通行に支障のないよう努めます。大変ご迷惑をおかけしますがご理解とご協力をお願いします。

新しい橋は、幅員が多少広くなるため以前に比べて通行しやすく、また高欄等も周囲の景観に配慮した整備を考えています。

工事期間中は、それぞれの橋の上流側に仮歩道を確保し、下図のとおり一方通行規制を解除して通行に支障のないよう努めます。大変ご迷惑をおかけしますがご理解とご協力をお願いします。

問い合わせ
道路課工事係 ☎38-2062



■ 資源ごみ集団回収報奨金 交付申請の受け付け

平成8年度上半期（3～8月分）の申請を受け付けます。代表者へ申請用紙を送りますので、10月11日（金）までに提出してください。新規登録も随時受け付けています。

- 登録資格 20世帯以上で、月1回以上定期的に回収活動のできる団体
- 回収品目 古新聞、段ボール、雑誌、古布、牛乳パック、缶など
- 報奨金 回収重量1kgにつき5円

問い合わせ 環境管理課 ☎38-2051

■六十歳前に会社をやめたとき

■会社に勤め始めたとき

■二十歳になったとき（厚生年金や共済組合の加入者は除く）

■海外に在住しているとき

■より高い年金を受けたいとき

■生活が苦しく、年金保険料が納められないとき

■受給資格期間が足りないとき

■第三号被保険者の配偶者が、転職・退職したとき

■生活が苦しく、年金保険料が納められないとき

■受給資格期間が足りないとき

■海外に在住しているとき

■より高い年金を受けたいとき

■生活が苦しく、年金保険料が納められないとき

■受給資格期間が足りないとき

■海外に在住しているとき

■より高い年金を受けたいとき

■生活が苦しく、年金保険料が納められないとき

■受給資格期間が足りないとき

■海外に在住しているとき

■より高い年金を受けたいとき

■生活が苦しく、年金保険料が納められないとき

■受給資格期間が足りないとき

■海外に在住しているとき

■ 企画展 昭和10年前後の谷崎潤一郎

—『盲目物語』から『潤一郎源氏物語』まで—

多くの名作を生んだ谷崎潤一郎激動の時代を紹介します。

■会期 10月5日（土）～11月24日（日）
午前10時～午後5時
入館は4時30分まで

■休館日 月曜日
月曜日が祝日の時は火曜日
10月1日（火）～4日（金）は展示替えのため休館します

■会場 谷崎潤一郎記念館

■観覧料 一般300円、大高生200円、中学生以下無料。市内在住の65歳以上のかた、および心身障害者は半額

■展示解説 10月13日（日）、27日（日）、11月10日（日）午後2時から記念館学芸員による解説



谷崎潤一郎書 長野草風画 源氏ものかたりを訳し終りて 名も知れぬ草にはあれと紫のゆかりはかりに花咲にけり 潤一郎

■ 谷崎潤一郎文学講座

■10月19日 谷崎潤一郎と歴史小説—『盲目物語』を中心に—
／明里千章氏（金蘭短期大学専任講師）

■10月26日 『武州公秘話』美とエロスの出会い
／高桑法子氏（同志社女子大学助教授）

■11月2日 「源氏物語」現代語訳の影響
／たつみ都志氏（武庫川女子大学教授）

*いずれも土曜日。午後2時～3時30分

会場／市民センター401室 定員／各100人 受講料／各500円
申し込み 10月1日（火）から谷崎潤一郎記念館で受け付け

■ 源氏物語講座

日時 原則毎月第4月曜日、全6回。1回目は10月28日（月）
午前10時から。

会場 市民センター／受講料 3000円（6回分）／定員 100人
講師 鈴木紀子氏（京都橘女子大学教授）

申し込み 10月1日（火）から谷崎潤一郎記念館で受け付け

問い合わせ 谷崎潤一郎記念館 伊勢町12-15 ☎23-5852

■ 市内巡回市民健康診査 一休日・夜間健診も実施

16歳以上の市内在住・在勤のかたはどなたでも受けることができます

- 10月1日（火） 呉川ふれあいセンター
 - 3日（木） ラポルテ西館3階集会所
 - 8日（火） 奥池集会所
 - 11日（金） 高浜南ふれあいセンター
 - 14日（月） 翠ヶ丘集会所
 - 15日（火） ラポルテ西館3階集会所
 - 21日（月） 中央公園ふれあいセンター
 - 24日（木） 潮見集会所
 - 28日（月） 保健センター
 - 30日（水） 保健センター
 - 31日（木） 保健センター
- *時間は午後1時30分～3時30分

■休日・夜間健診の日程
10月20日（日）午前9時30分～11時30分
23日（水）午後5時～7時
*会場は保健センター

問い合わせ 保健センター ☎31-1586

国民年金の手続きを忘れていませんか？

次のような時は届け出が必要で、届け出がないと年金を受けられなくなる場合があります。

■配偶者に扶養されるようになったとき、配偶者の扶養からはずれたとき

■第三号被保険者の配偶者が、転職・退職したとき

■生活が苦しく、年金保険料が納められないとき

■受給資格期間が足りないとき

■より高い年金を受けたいとき

■海外に在住しているとき

■届け出時には、年金手帳、健康保険証、異動日のわかる書類等をご持参ください。

■お問い合わせ 保険年金課年金係 ☎2036

■ 入院時の食事療養費の自己負担額が変わります

健康保険法の経過措置期間の終了により食事療養費の自己負担額が10月1日入院分から変更になります。

- 一般 760円（現行600円）
- 市民税非課税世帯等で ①減額認定を受けているかた
・90日までの入院の場合 650円（現行450円）
・90日を超える入院の場合 500円（現行300円）
- ②高齢福祉年金を受けているかた 300円（現行200円）

問い合わせ
老人保健医療受給者のかた→保険年金課医療助成係☎38-2037
芦屋市国民健康保険被保険者→保険年金課係☎38-2035

「下水」の水質検査結果 下水処理場☎32-1291

項目	試験日		活性汚泥法処理による基準
	8月29日（木）	9月5日（木）	
天候	雨のち曇り	晴れ	
水温（℃）	25.0	28.5	
検水名	流入水	処理水	
水温（℃）	25.2	25.0	25.3
P	7.2	7.2	7.1
S	62	3	90
BOD	73	3	100
大腸菌群数（コ/ℓ）	7500	—	240000
備考	前日雨	前日晴れ	前日晴れ

用語の説明【PH】水素イオン濃度。酸性度を示し7が中性。7より大きいほどアルカリ性が、小さいほど酸性が強い【SS】不溶性の固形物。水質汚染の原因になる【BOD】生物化学的酸素要求量。数値が高いほど有機物が多い。

～絵画をとおして幼児に夢と創造性を～ 第47回童美展（児童創作美術展） 作品を募集します

会期 12月10日（火）～23日（祝）
午前10時～午後5時（16日は休館）

会場 美術博物館

対象 小学校就学前の児童（幼稚園児、保育園児、その他の児童）

手数料 1点70円（1人3点まで）

搬入日 12月9日（月）午前10時～午後3時

搬出日 12月23日（祝）午後5時～6時
12月24日（火）午前10時～正午

問い合わせ 美術博物館学芸課 ☎38-5432

特別展 中山岩太展

開催中

—Modern Photography—

新興写真運動、芦屋カメラクラブの中心として活躍した中山岩太の全貌を紹介。

会期 10月20日（日）まで（月曜日休館）
午前10時～午後5時（入館は4時30分まで）

観覧料 一般800円 大・高生600円 中学生以下無料
市内在住の65歳以上のかたおよび身体障害者手帳・療育手帳をお持ちのかたは半額

■講演会 「中山岩太と関西のモダニズム」

日時 10月13日（日）午後2時～

会場 美術博物館講義室（要観覧券）

講師 中島徳博氏（兵庫県立近代美術館館長補佐）

問い合わせ 美術博物館 ☎38-5432

24時間対応ヘルパー(巡回型)事業 10月から実施

寝たきり老人や痴呆性老人を抱える世帯、ひとり暮らしまたは高齢者夫婦等の家庭に対し、10月1日からホームヘルパーの派遣を巡回型で行います。この事業は、深夜帯を含め、24時間対応できるように体制整備を行い、高齢者福祉の向上および家族の負担軽減を図り、住み慣れた地域、家庭での生活を可能とするための24時間ケアを目指します。



■派遣対象者■
身体上または精神上著しい障害があるため、常時介護を必要とするおおむね65歳以上のかた。重度身体障害者(児)および療育手帳Aのかた。

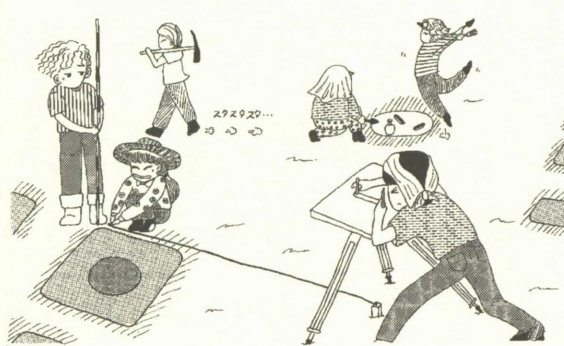
■サービス内容■
○おむつ交換およびトイレ誘導○衣類着脱介助や就寝誘導、薬のお世話、食事介助など○寝たきりのかたの体位変換

■派遣時間■
〔昼間帯〕午前9時から午後5時
〔早朝・夜間帯〕午前7時から9時、午後5時から9時
〔深夜帯〕午後9時から翌日の午前7時
*当面、午前7時~午後10時まで実施します。

■利用料金■
利用料金については、生計中心者の前年分の所得税額によって決まります。

午前7時から 午後9時までの派遣	1時間当たり 0円~920円
午後9時から翌日 午前7時までの派遣	1回当たり 0円~750円

問い合わせ
福祉課 ☎38-2043
高齢福祉課 ☎38-2044



私たちの祖先が残した土器や石器、遺跡によって心を潤し、現代の生活にも役立てていくために、ぜひ一度説明会にお越しください。そして豊かな芦屋の歴史と文化を皆さま自身目で確かめてみてください。

広報チャンネル番組ガイド9CH

放送開始	10/1(10:00~)~10/15(~10:00)		
	A	B	C
6:00	00分 あしやNOW(*) 15分 フレッシュレポート(*)	00分 市民リポーター企画(*) 「クイズde芦屋」	00分 ニッポンみたま
9:00	30分 みんなでうたお(*) 「愛光幼・精道保」	20分 健康ホップ・ステップ(*) 30分 花と緑のクリニック 「球根の水栽培」	30分 ひょうごチャンネル (月曜日毎に内容更新)
12:00	30分 「愛光幼・精道保」 広報カメラ撮りつき	50分 ナレーション付き文字放送 (お知らせ、震災関連情報)	
15:00	50分 文字放送 (ゴミ、救急当番医)		
18:00			
21:00			

■日・月・木…ABC、火・金…CAB、水・土…BCAの順に、午前6時から3時間サイクルで放映しています。番組内容などは変更になる場合もあります。(*)印の番組はビデオの貸し出しが可能です。

広報チャンネルに関する問い合わせ 広報課☎38-2006/CATV加入に関する問い合わせ CCA☎0120-181-344

市内に点在する 調査対象遺跡

阪神・淡路大震災により、市内の住宅や施設は大きな被害を受けました。その再建・復興事業の最前線の事業として、工事に伴う埋蔵文化財の緊急発掘調査が相次いで進められております。

被災地域における遺跡の数と面積は兵庫県下で二百八十遺跡、二百五十ヘクタールといわれていますが、本市でも十一ヘクタールにもぼる調査対象遺跡が存在し、市街地の再開発事業や区画整理事業をはじめ、住宅都市芦屋の再生と直接かかわるだけに、発掘調査は急を要します。

現在、少しでも早く、多くの発掘調査を実施するために、兵庫県教育委員会埋蔵文化財調査事務所へ、全国から四十九人の考古学を専門とする技術職

昨年からの 貴重な遺跡の発見

昨年度は打出岸遺跡(大原町)で那馬台国時代の川跡と木製品が、芦屋廃寺遺跡(西山町)で奈良時代の建物跡が、また若野町(西戸屋町)では古墳時代前期の環濠が発見されました。

地震の痕跡が市内で 続々と発掘

それにもまして驚くべきことは、土中深く眠っていた遠く過ぎ去った昔の大地震が次々と確認され始めた



今年度は現在までに二十一カ所の遺跡の調査が終了し、業平遺跡(業平町)で弥生前期の市内最古の農耕集落が、寺田遺跡(三条南町)で市内初の奈良時代の鍛冶遺構が、堂ノ上遺跡(春日町)では中世の石組井戸が出土し、注目されました。

小阪家住宅跡地(三条町)でも、宝永南海大地震(1707年)の噴砂が、あの大地震の恐怖を改めて教えてくれました。

江戸時代に三條村の庄屋を担った小阪家は、歴史的に貴重な近世文書を多数伝承されており、江戸時代建立の市内現存最古の茅葺き民家を現在まで大切に伝えてこられました。昨年度の震災で茅葺き民家は全壊し、今回の調査が実施されることになりました。

調査量は平常時の約十倍に達しており、出土する遺物も一年間で十分の数に相当します。その保管も今後に残された大きな課題です。

豊かな芦屋の 歴史と文化



科学的に考えていくためにも、優れたデータを提供しつづけています。市内各所の遺跡は、記録保存されたのち、姿を消すことになり、私たちが歴史から学ぶことの尊さを忘れてはなりません。

激増する遺跡調査と まちの再生

問い合わせ 文化財課 ☎31)9066

員が派遣されています。本市もその支援協力のもとで、常時十人近くの調査員が数現場に分散して、各土木工事に伴う遺跡発掘を急ピッチで進められています。

南は鹿兒島県から北は岩手県まで、地元を離れて本市の遺跡発掘の応援に駆けつけてこられた専門職員が、みんな日焼けして真っ黒になりながら、貴重な文化遺産の保護と普及に全力投球しております。



食

米まつり・物産展・緑日
午前9時30分~午後3時

- 米まつり 餅つき即売・米の即売(米親会・消費者協会)
- 芦屋市 野菜(経済課)
- 穴栗郡(しそ森林王国)
- 生鮮野菜・こんにやく・浅漬・千種自然水
- 篠山町 黒大豆の枝豆・山のいも・丹波栗など
- 美山町 生鮮野菜、名水、お茶、漬け物など
- 柏原町 たまご(まつり協議会で販売)
- 三原町 タマネギ(まつり協議会で販売)
- 緑日 (30店)

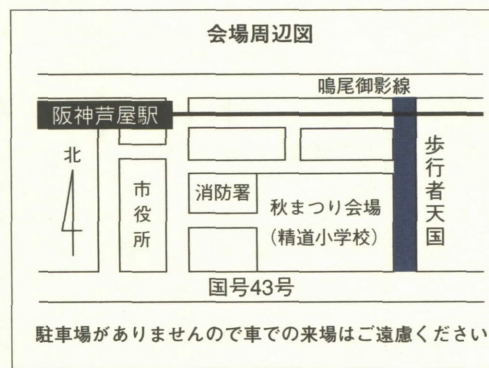
祭

- こどもみこし 午前9時45分~10時
(子ども会による会場内パレード)
- だんじり 午前10時~10時30分
(精道小学校東道路で山之町・西之町・三条・精道・打出のだんじり5基による練り回し演技)
- マーチングパレード 午前11時~午後1時
(潮見小学校、精道・山手・潮見中学校の生徒による会場内マーチングパレード)
- トランポピクス 午後1時~1時30分
(芦屋トランポピクス協会によるトランポリンを使った演技)

吉本お笑いショー

午後1時30分~午後3時

- 司会と漫談 桂 文華
- 漫才 SNOB
- トランポリンショー 隼ブラザース
- 漫才 Wコミック
- コミックサイクル Mrポールド



駐車場がありませんので車の来場はご遠慮ください



第8回あしや秋まつり 「だんじり」「こどもみこし」が 2年ぶりに復活

~「はりもーってんサ」~

10月13日(日)

問い合わせ
コミュニティ課 ☎38-2007

だんじり巡行

〈雨天・道路事情により変更する場合があります。〉

【山之町】12日(土)★山芦屋会館(9:00)-開森橋-芦屋神社(10:30)-山芦屋会館(12:00)-山手中学校-月若橋(15:00)-ラポルター山芦屋会館(17:00)-山之町周辺(18:00~)-山芦屋会館(21:00)
13日(日)★山芦屋会館(9:00)-本通り-精道小学校(10:00~5基パレード)-三八通り-J R芦屋-山芦屋会館(13:00)-山手中学校-開森橋(15:00)-山手サンモール-山芦屋会館(17:00)-三基合同巡行-山芦屋会館(21:00)

【三条】12日(土)★三条八幡神社(9:00)-三条町-西山幼稚園-山手サンモール-三条八幡神社(12:30)-三条八幡神社(13:30)-甲南女子学校(14:00)-三条小学校(15:00)-山芦屋公園-開森橋西-西山幼稚園-阪急芦屋川-三条八幡神社(17:00)-三条八幡神社(18:00)-J R三条踏切-津知公園-清水町-三条南町-月若橋西-山手サンモール-三条八幡神社(21:00) 13日(日)★三条八幡神社(8:00)-月若橋-芦屋警察署-精道小学校(10:00~5基パレード)-青少年センター前-清水町-三条南町-三条八幡神社(12:00)-三条八幡神社(13:00)-三条南町-清水町-津知公園(15:00)-西芦屋町-J R三条踏切-西芦屋町-月若町-阪急芦屋川-三条八幡神社(17:00)-三条八幡神社(17:30)-三条小学校-三基合同巡行-阪急芦屋川-山手サンモール-三条町-三条八幡神社(21:00)

【西之町】12日(土)★みどり銀行芦屋支店(9:00)-山手サンモール-西山幼稚園-芦屋川-大正橋-西芦屋町-月若町-山手サンモール-西山ガレージ(12:00)-西山ガレージ(13:00)-開森橋-イカリスバ-宮川橋-ラポルター-松ノ内公園-業平町-J R芦屋南-大正橋-西山ガレージ(17:00)-西山ガレージ(18:00)-山手サンモール-みどり銀行芦屋支店(21:00) 13日(日)★みどり銀行芦屋支店(9:00)-本通り-精道小学校(10:00~5基パレード)-川西町-業平橋-大正橋-阪急芦屋川-西山ガレージ(12:00)-西山ガレージ(13:00)-山手サンモール-アーバンライフ-開森橋-西山幼稚園-大正橋-J R芦屋北-松ノ内公園-月若町-西芦屋町-山手サンモール-西山ガレージ(17:00)-西山ガレージ(18:00)-三基合同巡行-山手サンモール-みどり銀行芦屋支店(21:00)

【精道】12日(土)★呉川町(14:00)-精道町-宮塚公園-茶屋之町-大樹町-公光町-精道町-浜芦屋町-竹園町-呉川町-伊勢町-松浜町-浜芦屋町-竹園町(20:00) 13日(日)★竹園町(9:00)-呉川町-宮川町-精道小学校(10:00~5基パレード)-川西町-津知町-日吉神社(12:00)-川西町-精道町-浜芦屋町-松浜町(15:00)-伊勢町-竹園町(17:00)-宮川町-宮塚町-茶屋之町-大樹町-精道町-浜芦屋-伊勢町-呉川町(21:00)

【打出】12日(土)★打出神社(8:00)-春日町-打出町-親王寺前-打出北側(10:00)-打出小椋町-若宮町(11:00)-西蔵町-浜打出橋付近-呉川町-海技大学城北-浜町-打出浜公園(15:00)-南宮町公園-大東町-芦屋浜センター前(16:00)-大東公園西側-天久書店前(17:00)-宮川幼稚園南側-精道中学校北側(19:00)-妙福寺前-宮川小学校東側-打出商店街 13日(日)★打出神社(9:00)-宮塚公園東側-県立芦屋高校北-精道小学校(10:00~5基パレード)-宮川町-打出保育所(11:30)-富田砕花日居-宮塚公園東側-宮塚橋(14:00)-金津山古墳東-楠町-国道打出

山手のだんじり3基合同巡行

(山之町・三条・西之町)

★日時 10月13日(日) 18:00~20:00
★コース みどり銀行芦屋支店-山手サンモール-三条八幡神社-西山町-アーバンライフ-山芦屋会館-みどり銀行芦屋支店

パン・デ・デュ コンサート TATAMIサロンおしゃべり音楽会

日時 11月9日(土)午後6時~7時30分
会場 市民センター別館音楽室
内容 ルーマニアの民族楽器パンフルートの楽しい演奏会です
出演 パンフルート:ウオルティ・ヘブリ氏
ピアノ:宗 有紀氏
入場料 無料(要整理券)
定員 100人
申し込み 10月24日(木)までに、往復はがきに参加者全員の住所、氏名、電話番号、年齢を記入のうえ下記へ



公民館 業平町8-24 ☎35-0700

自然観察と化石採取ハイキング

日時 10月27日(日)午前10時~午後2時頃(現地解散)
集合 神戸市営地下鉄「名谷」駅午前10時
行き 白川台から「しあわせの村」まで歩きます。
内容 植物の観察と植物化石の採取
対象 小学生と保護者(小学生だけの参加不可)
費用 1人100円(保険料他)、要交通費
定員 50人(多数の場合は抽選)
申し込み 神戸の植物化石を考える会はがきに、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、10月8日(火)までに下記へ



公民館 ☎35-0700 業平町8-24

芦屋大学市民公開講座

11/9「エスプリ、ミスプリあるいは知らんぶり」 芦屋大学教授 伊川徹氏
11/16「お蚕さんの今日この頃」 同教授 山崎隆氏
11/30「英語教育の新たな潮流」 同教授 安藤昭一氏
12/7「子供たちの未来-バングラデシュの場合」 同講師 浜本幸子氏
12/14「まちづくり」「まちおこし」を考える 芦屋大学学長 小笠原暁氏
いずれも土曜日。午後2時~3時30分
会場 芦屋大学(午後1時30分に送迎バスあり)
対象 15歳以上の市民、100人(無料)
申し込み 10月15日(火)<消印有効>までに、往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し下記へ
生涯学習課 ☎38-2091 業平町8-24

PRESERVATION OF HEALTH & ENVIRONMENT

保健と環境

芦屋病院 ☎: 31-2156
 保健センター ☎: 31-1586
 芦屋保健所 ☎: 32-0707
 環境サービス課 ☎: 22-2155

■日曜・祝日救急当番医

●医科 9:00~17:00
 芦屋市医師会 ☎32-2000

- 10/6日 伊藤病院 大原町11-5 ☎22-4040 (外、整外、内)
- 10/10日 高内科 東山町5-8-2F ☎38-0022
- 10/13日 北井内科クリニック 春日町23-8-103 ☎38-4188
- 10/20日 山下医院(内、外) 川西町2-35 ☎22-5124
- 10/27日 村田医院(内) 松ノ内町8-8 ☎23-2782
- 11/3日 野村医院(内、神) 伊勢町5-10 ☎22-5505

●歯科 9:00~12:00
 芦屋市歯科医師会 ☎23-6471

- 10/6日 にしき歯科医院 浜町2-11-101 ☎23-6430
- 10/10日 小野歯科浜風診療所 浜風町3-5 ☎23-6474
- 10/13日 能治歯科医院 西芦屋町6-13 ☎32-3386
- 10/20日 橋本歯科医院 茶屋之町6-2 ☎22-3393
- 10/27日 藤本歯科医院 船戸町5-2-202 ☎31-4193
- 11/3日 花岡歯科医院 竹園町6-4 ☎38-5533

夜間在宅輪番
 ●時間…夜間(毎日)21時~翌7時
 ●問い合わせ…消防本部(☎32-2345)

耳鼻咽喉科・眼科の急病診療
 ●診療日…日曜・祝日、9時~16時 ●場所…尼崎医療センター(尼崎市水堂町3-15-20 ☎06-436-8701)

大型ゴミの収集日

大型ゴミに出す物の大きさは、灯油缶を目安にしてください。また、自転車などを出す場合は、必ず「不用品」と張り紙をしてください。

町名・地域	10月	11月
山芦屋・西山・西芦屋	21	18
朝日ヶ丘	22	19
伊勢・竹園・浜芦屋・松浜	23	20
月若・三条・平田・奥池・奥池南	24	21
茶屋之・大樹・公光・業平・上宮川	25	22
宮塚・平田北	26	23
楠・春日	28	25
六麓荘・岩園	1	29
船戸・松ノ内・清水・前田	2	30
山手・奥山・三条南	3	31
東山・東芦屋	4	1
打出小槌・若宮・打出	5	2
大東・呉川	7	4
翠ヶ丘	8	5
南宮・西蔵	9	6
大原・親王塚	10	7
津知・川西・精道・宮川	11	8
浜	12	9
高浜1~4	14	11
高浜5~10	15	12
若葉1~3・緑	16	13
若葉4~7	17	14
浜風・新浜	18	15
潮見	19	16

●芦屋病院健康教室

日時 10月16日(水) 午後1時30分~3時
 会場 芦屋病院 外来棟5階待ち合いホール
 第9回 テーマ「腰痛症」

司会 辻林啓幸整形外科主任医長
 ①整形外科の立場から 辻林啓幸整形外科主任医長
 ②ペインクリニック 森岡幸憲麻酔科副医長
 ③腰痛のリハビリ 近藤康三リハビリ科技師長補佐
 ④腰痛の治療薬 鈴木知佐子薬剤師
 ⑤生活上の注意 梅田明子看護婦
 問い合わせ 芦屋病院総務課管理係

●糖尿病教室

日時 10月11日(金) 午後1時30分~3時
 場所 芦屋病院 南病棟1階講義室
 テーマ 「糖尿病と高脂血症・動脈硬化」
 住友病院内科部長・久保正治氏
 問い合わせ 芦屋病院業務課栄養係

●ジフテリア・破傷風(二種混合)予防接種

市内の予防接種受託医療機関で接種できます。
 対象 小学校6年生
 期間 10月1日~平成9年3月31日
 その他 費用無料、問診票は医療機関にあります
 問い合わせ 保健センター

●健康大学~一般公開講座~

日時 10月17日(木) 午後2時~4時
 会場 市民センター401室 費用無料
 講演 「終末医療とは」がん告知、ホスピス、安楽死のことなど
 講師 神戸生命倫理研究会代表 みどり病院院長・額田勲氏
 問い合わせ 保健センター

●アレルギー教室

①10月18日(金) 午後1時30分~3時30分

内容 講演「小児ぜんそくの予防と治療」
 (田原クリニック院長・田原義和氏)
 ぜんそく・アトピー性皮膚炎についての相談、採取ダニの提出ほか。
 ②11月1日(金) 午後1時30分~3時
 内容 「日常生活の環境整備について」
 採取ダニの結果報告、掃除機のかけ方実習ほか
 *会場は保健センター、費用無料、託児可、定員30人(予約制・ダニ検査希望者は予約時に申し出)
 申し込み 保健センター

●栄養指導講習会~高脂血症予防教室~

①10月22日(火) 午後1時30分~4時
 高脂血症について 金山良男芦屋病院内科部長
 高脂血症を予防する食生活について
 ②10月23日(水) 午後1時30分~3時
 高脂血症と運動(運動のできる服装で)
 ③10月24日(木) 午前10時~午後0時30分
 調理実習:高脂血症予防のヘルシーメニュー
 (エプロン、三角巾、ふきん持参)
 *会場は①保健センター、②③市民センター、費用無料(調理実習600円)、定員30人(予約制)
 申し込み 保健センター

●あじさいの会(痴呆老人家族会)

日時 10月21日(月) 午後1時30分~3時30分
 会場 大原町23-1(旧大原老人憩いの家)
 内容 交流会(託老あり、事前に要予約)
 問い合わせ 芦屋保健所健康課

●'96ひょうご対がん戦略推進県民大会

日時 10月11日(金) 午後1時~4時30分
 会場 西脇市民会館大ホール
 講演 「胸に陰影がある」と言われたら
 講師 県立成人病センター呼吸器外科部長・坪田紀明氏
 問い合わせ 芦屋保健所健康課

保健センター

阪神芦屋駅から北へ200m

内容	日時	対象・経費・その他
ツベルクリン反応検査 ツ反判定・BCG接種	7日 9日 13:30~14:30	3カ月~4歳未満児(母子健康手帳、予防接種申込書・体温計持参) 無料
1歳児健康診査	委託医療機関で実施	(無料)
1歳6カ月児健康診査	17日 13:15~14:15	H7.3.16~H7.4.15生まれ(母子健康手帳持参) 無料
育児相談	乳児 24日 9:30~	身体計測
	幼児 24日 10:30~	子育て相談
アレルギー相談(予約制)	22日 9:30~11:30	アトピー性皮膚炎等の相談
母親学級(予約制)	前期 今月はありません	母子健康手帳持参 テキスト代500円 調理実習材料費650円
	後期 9日13:30~16:00 16日9:30~11:30	
なかよし育児教室(予約制)	前期 15日10:00~11:30	4~5カ月児
	後期 今月はありません	
在宅寝たきり者訪問指導	保健センターにお申し込みください	在宅で40歳以上の寝たきり、準ずるかた(無料)
在宅寝たきり者歯科訪問指導		在宅で65歳以上の寝たきり、準ずるかた(無料)
市民健診(肺がん検診40歳以上)	巡回市民健診で実施 詳しくは3面を	16歳以上→胸部X線・血圧・検尿(無料) 40歳以上→前記の他 心電図・採血(絶飲絶食400円)
貧血検査		16歳以上(130円)
健康チェック(予約制)	11月分予約受付中 9:15~	35歳以上(成人病予防11項目5500円)
栄養相談(予約制)	22日9:30~11:30	(無料)
健康相談	1・15日 13:00~15:00	成人を対象に医師による相談(無料)
胃がん検診(予約制)	3・14・17・21・24・28・31日 9:15~10:30	35歳以上(1000円)
子宮(頸部)がん検診 乳がん検診	随時(医療機関で診療時間内の午前中)	30歳以上。子宮がん(1000円)乳がん(400円)
大腸がん検診	受付随時。提出日:1・8・15・22・29日午前中	40歳以上(800円)、採便容器を渡し、とり方の説明
歯の無料相談と健診	16日13:00~14:30	歯科医師会館
献血	今月はありません	

健康カレンダー

10/1~11/5

芦屋保健所

国道2号線業平橋東へ150m

内容	日時	対象・経費・その他
4カ月児健康診査(股関節脱臼検診併設)	9日 23日 13:00~14:30	H8.6.1~15生まれ H8.6.16~30生まれ 母子健康手帳持参
3歳児心の健診	8・15・22日 9:00~10:45	満3歳児 しつけ子育て相談
3歳児健康診査	3日 13:00~14:30	満3歳1カ月~4歳未満児 小児科・歯科・尿・栄養指導
アルコール依存症家族会	11日 10:00~12:00	アルコール問題に悩んでいる家族(事前連絡要)
乳幼児歯みがき教室	2日 13:00開始	0~6歳児。歯ブラシ・コップ・母子健康手帳持参
歯科保健相談	2日 13:45~14:15	乳幼児、妊婦、中高年、一般、高齢者の義歯等相談
こども心の相談(予約制)	8日 13:30~14:30	ことばの遅れ、しつけ相談(児童精神科専門医)
おとしより心の相談(予約制)	2日 13:30~14:30	老人の痴呆、不眠等相談(専門医と保健婦)
心の相談(予約制)	22日 13:00~14:30	うつ、ノイローゼ、イライラ 社会復帰等専門医の相談
療育相談(予約制)	14日 13:00~14:30	子どもの発達について、 専門医による相談
一般健康相談(有料・予約制)・妊婦健康相談(無料・予約制)	4・18日 13:00~14:00	診察・尿・血液検査・X線・心電図・HIV検査ほか (事業所健診は申し込み)
検便・水質検査	毎週月・火・水曜日 9:00~12:00	有料。特殊項目水質検査などは第1・3月曜日

ごあんない REPORT

おしらせ

事業所・企業統計調査にご協力を!
10月1日現在で平成8年事業所・企業統計調査を実施します。市内全事業所の従業者数、事業の種類等を調査します。事業所へは9月末から10月はじめに調査員がお伺いします。問い合わせは、総務部総務課(☎38-2010)へ。

女性センター相談
●内容…家族関係、夫婦関係等 ●日時…毎週月曜日13時～16時(要予約) ●問い合わせ…女性センター(☎38-2022)

生活環境部総務課からのお知らせ
＜全国労働衛生週間 10/1～10/7＞
47回目のこの週間は、健康で快適な毎日を過ごすことができるように職場づくりを考える目的で実施されるものです。＜10月は高齢者雇用促進月間＞
高齢者の雇用を促進するために事業所に各種の助成制度があります。いずれも問い合わせは、生活環境部総務課(☎38-2032)へ。

児童手当受給者のかたへ
6月から9月分までを10月15日(火)に口座に振り込みます。児童手当は、3歳未満の児童を養育しているかたに支給されます。まだ申請をしていないかたは、届け出をしてください。(ただし所得制限があります。)問い合わせは、保険年金課年金係(☎38-2036)へ。

家庭用品修理会
●日時…10月15日(火)10時～14時(雨天中止) ●場所…竹園集会所横広場 ●品目…洋傘・靴の修理、刃物の研磨 ●問い合わせ…消費生活センター(☎38-2034)

児童センターの催し
＜おはなしひろば＞
●日時…10月9日・23日(水)14時15分～15時 ●会場…上宮川文化センター・視聴覚室 ●対象…幼児(3～5歳)と保護者 ●内容…絵本と紙芝居
＜親子造形ひろば/いろいろの折り紙＞
●日時…10月23日(水)10時～11時 ●会場…上宮川文化センター・視聴覚室 ●対象…満3歳児と保護者 ●定員…先着10組 ●内容…折り紙(動物など) ●申し込み…10月3日(木)9時30分から電話で ●問い合わせは、児童センター(☎22-9229)へ。

交通遺児就学奨励金
交通事故により保護者を失った交通遺

児に対し、就学奨励金を支給します。
●対象…交通事故により保護者を失い、市内に住所を有する小・中・高校生 ●支給額…小・中学生5000円/月、高校生10000円/月 ●問い合わせ…福祉課保護母子福祉係(☎38-2042)

高齢者スポーツ大会
●日時…10月6日(日)10時～14時(雨天中止) ●会場…岩園小学校グラウンド ●問い合わせ…高年福祉課(☎38-2044)

母子家庭等特別相談
●日時…10月17日(木)10時～15時 ●会場…市役所北館2階会議室 ●内容…女性弁護士による相続、慰謝料等の無料相談 ●申し込み…10月9日(水)までに福祉課保護母子福祉係(☎38-2042)へ

母子家庭バスツアー
●日程…10月26日(土) ●場所…長島スパガーデン(三重県) ●対象…母子家庭の母と子50人(先着順) ●集合…8時、精道小学校東門前 ●費用…大人1000円、小中学生500円、昼食付き ●申し込み…福祉課保護母子福祉係(☎38-2042)

保健センターの催し
＜健康講座＞
●日時…10月25日(金)13時30分～15時30分 ●場所…保健センター ●内容…「大腸がんの早期発見と最新の治療」講師：本田外科胃腸科医院院長・本田稔氏 ●費用…無料(要予約)
＜幼児のための食事とおやつとの与え方＞
●日時…10月18日(金)10時～11時30分 ●場所…保健センター ●内容…2～3歳児とその保護者を対象に「野菜の上手な与え方」の講話、育児相談など ●定員…30人(予約制) ●費用…無料
＜ふれあいセンター健康相談＞
血圧測定や保健相談、栄養相談、心の相談などを行います。
●日程・会場…10月1日松浜、7日山手、11日精中、16日潮見(中)、18日呉川、21日川西、24日高浜南、28日高浜北・中央公園の各ふれあいセンター ●時間…13時30分～15時30分
いずれも問い合わせは、保健センター(☎31-1586)へ。

図書館の催し
＜子どもおはなしの会・絵本の会＞
●日時…毎週土曜、14時～15時 ●会場…図書館 ●対象…3歳～小学生中心
＜打出分室子どもおはなしの会＞
●日時…10月3日(木)15時～ ●会場…打出教育文化センター ●対象…4歳以上
＜金曜シネサロン＞
●日時…毎週金曜、13時30分～ ●会場…図書館 ●内容…4日「男はつらいよ」、11日「続・男はつらいよ」、18日「幸福の黄色いハンカチ」、25日「息子」
いずれも問い合わせは、図書館(☎31-2301)へ。

TATAMIサロン「映画の夕べ」
●日時…10月12日(土)18時～19時25分 ●会場…老人福祉会館 ●映画…ポカホンタス(吹替版) ●対象…小学生以上 ●定

員…100人(先着順) ●費用…無料 ●問い合わせ…公民館(☎35-0700)

谷崎潤一郎作品朗読会-蘆刈(1)-
●日時…10月17日(木)13時30分～ ●場所…谷崎潤一郎記念館 ●参加費…無料(入館料必要) ●朗読者…朗読グループRST ●定員…当日受け付け30人 ●問い合わせ…谷崎潤一郎記念館(☎23-5852)

防火管理者資格取得講習会
●日時…10月24日(木)・25日(金)9時30分～17時 ●会場…市役所分庁舎2階大会議室 ●受講料…4000円 ●定員…先着50人 ●申し込み…10月3日(木)から証明写真2枚(縦4cm×横3cm)を添えて消防本部予防課(☎38-2098)へ

こころの相談
●日時…10月9日(水)14時～16時 ●会場…福祉会館 ●内容…医師の助言等 ●問い合わせ…社会福祉協議会(☎32-7530)

緑化協会の催し
＜秋植え球根を楽しもう!＞
●日時…10月16日(水)13時～15時 ●会場…緑化協会相談所 ●費用…1000円 ●定員…先着10人 ●締め切り…10月11日(金)
＜球根の水栽培を楽しもう!＞
●日時…10月18日(金)13時～15時 ●会場…緑化協会相談所 ●費用…1000円 ●定員…先着10人 ●締め切り…10月11日(金)
いずれも問い合わせは、緑化協会(☎38-2103)へ。

医療・生活・教育無料相談会
●日時…10月13日(日)13時～16時 ●会場…三田市総合福祉保健センター ●内容…難病に関する各種相談 ●問い合わせ…兵庫県難病連事務局(☎078-322-1878)

女子再就職準備講座
●期間…10月23日(水)～31日(木) ●会場…神戸朝日ビル ●対象…再就職を希望する女性、30人 ●問い合わせ…兵庫雇用促進センター(☎078-333-7637)

阪神福祉事業団職員募集
●職種…保母・指導員・寮母(若干名)看護婦(1人) ●応募期間…10月8日(火)～24日(木) ●問い合わせ…阪神福祉事業団(☎078-903-1661)

兵庫障害者職業能力開発校生徒募集
●訓練科目…臨床検査科・メカトロニクス科・OAシステム科・製版印刷科・情報ビジネス科、各科20人 ●出願期間…11月1日(金)まで ●問い合わせ…兵庫障害者職業能力開発校(☎0727-82-3210)

精神薄弱者職業訓練生募集
●定員…食品加工科15人 ●資格…20歳程度の療育手帳所持者 ●募集期間…10月31日(木)まで ●問い合わせ…県立障害者高等技術専門学院(☎078-927-3230)

明石海峡大橋現地見学会
●日時…11月10日(日)10時～16時 ●対象…小学4～6年生と親、20組 ●費用…無料、昼食持参 ●申し込み…往復はがき

に住所、親子の氏名、年齢、電話番号を記入し10月21日(月)までに阪神国道工事事務所(川西町14-1 ☎32-2151)へ

阪神地区在宅歯科衛生士研修会
●日時…10月4日(金)13時30分～15時30分 ●会場…西宮保健所 ●内容…「お話の小道具をつくってみよう」 ●申し込み…芦屋保健所健康課(☎32-0707)

阪神高速3号神戸線全線復旧
震災後通行止めとなっていました。9月30日(月)から全線が復旧します。問い合わせは、阪神高速道路公団(☎078-331-9801)へ。

寄付

8/11～9/10 (敬称略)

- 管財課取扱分**
●カラーテレビ、大西孝作
保健福祉部総務課取扱分
〔社会福祉のために〕
●10万円、楽々クラブ
社会福祉協議会取扱分
●6000円、匿名
芦屋ハートフル福祉公社取扱分
山根相次郎●3万円、川延芳枝●スクーター1台、小笠原好子
教育委員会取扱分
〔教育振興のために〕
●30万9000円、矢口高雄

ラポルテ市民サービスコーナーは、ラポルテ本館休館日のため10月17日(木)と24日(木)は休業します。

芦屋の水道 ②

■厳しい経営状況
水道料金は平成元年度に改定して以来、経営努力などにより8年間据え置けていますが、水道事業の経営状況は大変厳しい内容になっています。その要因としては、①平成元年度に消費税が導入されましたが、当時の状況から消費税の徴収が見送られたこと、②平成4年度には、芦屋市に必要な水量の約8割を購入している阪神水道企業団からの水の価格が値上げされたことなどにより、平成6年度には、経営状態が苦しくなり、赤字決算になりました。

さらに、震災などの影響等による水道料金収入の減少、多額の災害復旧費、また阪神水道企業団からの水の購入価格が、この10月から値上げされることなどから、平成8年度末の赤字の累積額は、水道料金収入の1年分に相当する10億円になると見込まれ、水道事業経営の根幹を揺るがしかねない財政状況になっています。

■水道事業経営審議会の設置
この厳しい経営状況を乗り越えるために、知識経験者と市民代表で構成する水道事業経営審議会を設置し、「水道事業経営のあり方」について諮問し、ご審議いただいております。

問い合わせ 水道部総務課 ☎38-2080

飼い犬のしつけ方教室

飼い主と犬と一緒に参加する、しつけ方教室です。

日時 10月17日(木) 午前10時～11時30分
午後1時30分～3時
会場 武庫川河川敷緑地(宝塚市役所横)
対象犬 ①生後4か月～1年まで
②登録と平成8年度狂犬病予防注射済
③7種(5種)混合ワクチン接種済
定員 8人(定員を超えときは抽選とします)
申し込み 10月4日(金)午後5時まで。電話により受け付けます。

問い合わせ 芦屋保健所衛生課 ☎32-0707

秋の果物を使った

フラワーアレンジメント講習会

日時 10月29日(火) 午前10時～12時
午後1時～3時
会場 緑化協会相談所
講師 藤田真知子氏
費用 3000円
定員 先着各10人
*締め切りは、10月21日(月)です。



問い合わせ 緑化協会 ☎38-2103

国道43号・阪神高速神戸線を走行する皆さんへ

沿道環境を改善するため、国道43号の3車線化、緑地帯の拡幅、遮音壁の設置や低騒音舗装などの対策を進めています。

さらに騒音を減らすためには、利用されるみなさんのご協力が必要です。急進や急加速を避け、積載量や制限速度に注意するなど人の迷惑にならない運転を心掛けましょう。

国道43号・阪神高速神戸線環境対策連絡会議
問い合わせ 都市計画課 ☎38-2073



市民のひろば

ミカサ エス スカサ —友情は海を越えて—

西芦屋町 原 素子

キャサリン・グッドウィンさんの故郷は、テキサス州のサンアントニア、メキシコ国境まで三時間というアメリカ西部の都市で、英語とスペイン語のバイリンガルの地域です。

キャサリンさんは芦屋在住の中学校の英会話の先生で、四年前に来日されました。阪神大震災で親王塚町のご自宅は一瞬にして全壊。近所のかたがたによって救出されました。私の家は幸いにも半壊ながら住める状態でした。地震直後、両親宅に車で駆けつけ、無事を確認したのち、キャサリンさんに立ち寄って「ぜひ私の家に来てください」と話しました。それから仮設住宅に移られるまでの二カ月間、あの非常事態の中で、家族の一員として助け合いながら、寝食を共にすることになったのです。

「ここをあなたの家だと思ってね」彼女に私がそう話したとき、「スペイン語にも同じ意味の言葉があるのよ」と教えてくださったのが、「ミカサ エス スカサ」(私の家はあなたの家)という言葉です。その後、サンアントニアにいらっしゃるキャサリンさんご家族から、ご招待をいただいていたのですが、その夢がやっとこの夏実現したのです。ニューヨークに留学中の娘を訪ねての帰路、お里帰りをしている彼女と共に、彼女のお兄様で、音楽家

のジムさんのお宅に、一週間近くホームステイさせていただきました。サンアントニアは「アラモの砦」でも有名な、緑豊かな美しい都市でした。人々は人情が厚く、家族を大切にし、何よりも生活の基本を重んじ、生活に潤いがありました。良きアメリカが健在なのでした。ジムさんとお姉様のセシリアさんは「キャサリンのことはお世話になり、感謝し尽くせません。ミカサ エス スカサ、いつでも我が家と思って帰って来てください」と言っていたので、温かいおもてなしを受けたのでした。

さわやかな秋の訪れと共に、私自身の中に再生のエネルギーが満たされていくのを感じています。ごく普通の良き生活を取り戻すのだと。芦屋の町を愛し、良き友に恵まれ、広い心を持ったキャサリンさんが出来るだけ長く芦屋に住んでくださることができそうです。そして、芦屋が海を越えた人々にとって、「ミカサ エス スカサ」でありますようにと願わずにはられません。



後列中央がキャサリンさん

秋の全国交通安全運動 菊水丸さん、一日署長

芦屋警察署では、「秋の全国交通安全運動」の初日の九月二十一日、河内家菊水丸さんを一日警察署長に招き、交通安全について啓発運動を行いました。

菊水丸さんは、「新聞読み河内音

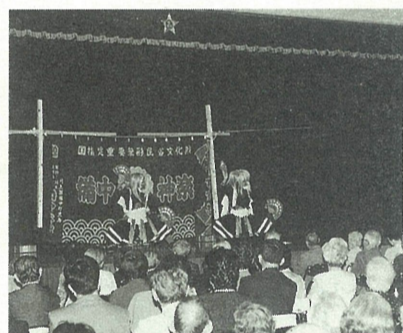
頭」の元としてテレビ等でおなじみですが、委嘱式では河内音頭と併せて、ユーモアあふれるあいさつを披露されました。

また、午前十時過ぎから行われたJR芦屋駅での街頭啓発では、自治会連合会、婦人会、老人クラブ連合会、青年会議所のメンバー等も数多く参加して、改札口付近で乗降客にティッシュペーパーを渡しながら交通安全の呼びかけを行いました。

行き交う市民に、菊水丸さんは、「これから秋の行楽シーズンを迎えますが、お出かけのときには交通规则を守って、事故のないように気をつけてください」と笑顔で語りかけておられました。



ユーモアあふれる菊水丸署長のあいさつ



郷土芸能「備中神楽」

さわやかな秋晴れのもと 敬老会を開催

平成八年度の芦屋市敬老会が九月十四日(土)、宮川小学校の体育館で行われました。

今年度は、昭和元年十二月三十一日以前に生まれた八千六百四十人のかたが対象でした。昨年に引き続き宮川小学校を会場にして、午前と午後の二回に分けて行われ、あわせて約二百人のかたが参加されました。式典とあいさつの後、「備中神楽」(岡山県)と「よさこい踊り」(高知県)が舞台や場内で演じられ、大勢のかたが、郷土芸能のおもしろさを満喫されました。

再発見 芦屋の自然

震災でほとんど無傷だった蛇谷沿い林道

芦屋の山地である大震災にもかかわらず、ほとんど崩落箇所がなかったところもあります。芦屋川の支流で、東お多福山という六甲山と全く異なった比較的安全な地層(丹波古生層)に守られ、谷筋をおおっている緑の林が幸いしたのでしょうか。



ピンクの可憐なママコナの花

見があります。今年の梅雨の頃に、六甲山系でも余り多くないハシロウウツルの花を見つけた。

た。形が火事などを知らせる半鐘に似ているのでこの名がある赤紫色の可憐な花です。

最近群がって咲くママコナのピンクのかわいい花にも出会いました。奥の黒岩谷にはよく似たミヤマママコナがあります。前者は花の付け根に付



かわいいハシロウウツルの花

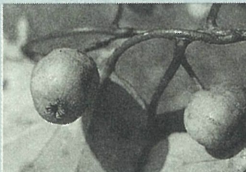
この谷筋は、芦屋でも豊かな自然が残されているところ。歩くたびに何か新しい発見



カマキリモドキ

が、いろいろな甲虫や蝶が集まっています。先日

ツギの葉上でカマキリモドキにお目にかかりました。茶褐色で透明な翅をもったカマキリの姿そっくりの虫ですが、脈翅目というウスバカゲロウに近い変わった姿の昆虫です。このように植物も昆虫も豊富で多くの珍しいものが見られます。



電柱工事のため失われたサルナシ

わたしの伝言板

【こどものためのお話の世界—ライブラリーサロン—】

●日時…10月2・16・23・30日(各水曜日)10時~12時●会場…図書館集会所●連絡先…深田(☎22-8176)

【富田碎花研究会例会】

●日時…10月17日(木)14時~16時●会場…市民センター217室●会費…3ヵ月500円●連絡先…坂野(☎06-765-9779)

【講演会—市税はどのように使われているか—】

●日時…10月5日(土)13時~15時●会場…市民センター203室●費用…無料●連絡先…村尾(☎34-0029)

【フェニックスステーション朝日ヶ丘】

＜特別公開講座＞
●日時…10月7日・11月1日・12月6日、13時30分~15時●会場…市民センター●テーマ…光源氏を魅了した女の条件●定員

…40人●費用…無料
＜やさしい哲学入門＞
●日時…10月4・18・25日13時~15時30分●会場…市民センター●定員…40人●費用…無料
いずれも申し込みは村尾(☎34-0029)へ

【芦屋隣国を知る会】

●日時…10月17日(木)13時30分~15時30分●会場…市民センター217室●内容…「たたらと和牛」●費用…2000円(3講座)●連絡先…山谷(☎22-3390)

【社会福祉セミナー】

●日時…10月19日(土)17時30分~●会場…芦屋みどり福祉作業所●連絡先…大澤(☎31-4001)

【有機栽培を知ろう】

●日時…10月20日(日)8時10分●目的地…有機栽培農園(神戸市西区)●内容…ウォークラリー、収穫体験等●定員…40人(先着順)●費用…1人2000円(1人増ごとに1000円増)●申し込み…吉川(☎38-3864)

【難聴の会例会】

●日時…10月20日(日)13時30分~16時●会場…市民センター

217室(要約筆記)●内容…「芦屋の自然」ビデオ上映(字幕付)●会費…無料・一般参加可●連絡先…三木(FAX22-8382)

【シンポジウム—芦屋の文化歴史/生活/芸術—】

●日時…10月27日(日)10時30分~12時30分●会場…山村サロン●内容…建築と美意識●費用…1000円●連絡先…芦屋文化復興会議・三宅(☎06-879-7682)

【健康体操・体ほぐしの会】

●日時…10月31日(木)10時~12時●会場…市民センター217室●持ち物…体操服、タオル●会費…100円●連絡先…フェニックスステーション・火置(☎31-2945夜間)

【あしや文学同好会講座】

●内容・日時…古写本で読む竹取物語(第1月)、中国史と日本(第2金)、芭蕉の俳文を読む(第3金)、近松曾根崎心中を読む(第4金)、いずれも10時~11時30分●会場…市民センター●費用…1講座6ヵ月7800円(年会費1000円)●申し込み…開講日に会場●連絡先…大塚(☎0798-72-3851夜間)